பத்மா பிக்சர்ஸாரின்

# தேவகன்யா

ன்னப்ப பாகவதர் • U.R. ஜீவரத்னம்

க்திரன் • V.N. ஜானகி

*The South India Pictures*

KARAIKUDI

## நடிகர்கள்

| | | |
|---|---|---|
| C. ஹொன்னப்ப பாகவதர் | ... | உமாபதி |
| T. R. ராமச்சந்திரன் | ... | ரங்கன் |
| M. R. சாமிநாதன் | ... | கழைக்கூத்தாடி |
| M. S. முருகேசன் | ... | யமன் |
| T. V. சேதுராமன் | ... | சித்ரகுப்தன் |
| E. R. சகாதேவன் | ... | சூரவர்மன் |
| ஜோக்கர் ராமுடு | ... | மந்திர ஞானி |
| V. B. S. மணி | ... | நீதிவர்மன் |
| M. A. கணபதிபட் | ... | மஹாவிஷ்ணு |
| K. P. ஜெயராமன் | ... | கொட்டாபுளி |
| S. A. பத்மனுபன் | ... | பரமசிவன் |
| P. B. ஸ்ரீநிவாஸன் | ... | கோபு |
| சக்ரபாணி அய்யங்கார் | ... | நிமித்தகர் |

லூஸ் ஆறுமுகம், வைத்யநாத சர்மா இன்னும் பலர்

## நடிகைகள்

| | | |
|---|---|---|
| U. R. ஜீவரத்னம் | ... | ரத்னமாலா |
| V. N. ஜானகி | ... | சித்திரலேகா |
| T. S. ஜெயா | ... | சுந்தரி |
| கல்யாணி | ... | குருபத்னி |
| K. S. அங்கமுத்து | ... | கழைக்கூத்தாடி |

... ஜ ப லா, காந்தா, சுலோசனு, ராஜம், சாந்தா, பத்மா இன்னும் ப...

---

| | | |
|---|---|---|
| கதை, ... சனம் | டைரக்ஷன் | சங்கீத... |
| P. பத்மனுபன் | R. பத்மனுபன் | பலவான்குடி V. ... அய்... |
| உதவி | உதவி | பாட்டுகள் |
| G. சுந்... | S. விஸ்வனுதன் | S. G. செல்... அய்... |

| | |
|---|---|
| படத்தயாரிப்பு | ஸ்டுடியோ |
| பத்மா பிக்சர்ஸ், மதராஸ் | பிரக்ஜோதி, அடை... |

சோல் டிஸ்டிரிப்யூட்டர்ஸ்

தி சௌத் இந்தியா பிக்சர்ஸ், ...

பிராஞ்சுகள் :

கோயமுத்தூர், பெங்களூர் & பெஜவாடா

# தேவகன்யா

## கதைச் சுருக்கம்

சூரவர்ம ராஜன், தன் புதல்வியான சித்ரலேகை பல கலைகளில் தேர்ச்சி பெற்றும் திருப்தி அடையாமல், ஸங்கீத சாஹித்தியத்திலும் தேர்ச்சி பெறவேண்டி, உமாபதி என்ற தன் குரு மந்திர ஞானியின் புதல்வனை குருவாக நியமித்து இருவரும் சந்திக்க முடியாதபடி ஒரு திரையைக் கட்டி பாடம் கற்பிக்க ஏற்பாடு செய்கிறான்.

உமாபதிக்கு அரண்மனை உத்தியோகம் ஆன நிமித்தம், ஆசிரம வேலைகளை ரங்கன் என்னும் ஒரு முட்டாள் சிஷ்யன் செய்கிறான். அவன் சமித்து பொறுக்க காட்டுக்குள் போனவன், சமித்து சேகரித்து புறப்படும் சமயம் பல பெண்கள் நகைக்கும் சப்தம் கேட்டு ஒருவரும் இல்லாதது கண்டு பிசாசு என்று பயந்து அவன் நண்பன் கோபுவைக் கட்டிக்கொள்ள, காட்டில் தேவகன்னிகைகள் வந்து குளித்து விளையாடுவதாகச் சொல்லி தைரியப்படுத்த, ரங்கு தேவ கன்னிகையை தானே நேரில்கண்டு கல்யாணம் பண்ணிக் கொள்ளத் தீர்மானிக்கிறான்.

அரசன், சித்ரலேகைக்கு மந்திரி குமாரனை மணம் முடிக்க நிச்சயிக்கிறான். மந்திர ஞானியும் தன் பிள்ளை உமாபதிக்கு நிமித்தகர் பெண்ணை விவாஹம் செய்ய நிச்சயிக்கிறார். உமாபதியும் சித்ரலேகை [illegible] ரகஸ்யமாய் காதல்கொள்ள ஒருவரும் அறியாமல் ஓடிவிடுகிறார் [illegible]ள். அரசன் பெருந்துக்கம் கொள்கிறான். மந்திர ஞானி, உமாபதி [illegible]ல் கோபங்கொண்டு நிமித்தகர் பெண்ணை முட்டாள் ரங்கனுக்கு [illegible]தே முகூர்த்தத்தில் விவாஹம் செய்து விடுகிறார்.

[illegible] உமாபதி, சித்ரலேகா பசியால் களைத்திருப்பதைக் [illegible] பழங்கள் சேகரிக்கச் செல்ல, அவ் வனத்தில் ஒரு [illegible] ஒரு பழம் இருப்பதைக் கண்டு அதைப் பறிக்க மரத்தில் ஏறுகிறான். சப்த கன்னிகைகள் ஒரு வருஷத்திற்கு ஒருதரம் பூலோகம் [illegible] வந்து நீராடி, நடனம் செய்து அவ்வனத்தில் பழுக்கும் ஒரு பழத்தை [illegible] செய்து வருஷம் ஒரு முறையாக [illegible] பழம்பெற்று இஷ்ட புருஷனுக்கு அப்பழத்தைக் கொடுத்து சுகித்திருப்பது வழக்கம். சப்த கன்னிகைகள் அன்று நீராடி நைவேத்யத்திற்கு பழம் பறிக்க ரத்னமாலாவை அனுப்ப, அவள் உமாபதி வசம் பழம் இருப்பது கண்டு கெஞ்சி திருப்பி கொடுத்துவிடுவதாகச் சொல்லிப் பழம் பெற்றுச் சென்று, சப்த கன்னிகைகளுடன் இருந்து பூஜை செய்து தான் பூலோகம் பார்த்து வருவதாகச் சொல்லி உமாபதியைக் கண்டு அவனிடம் பழத்தைத் திருப்பிக் கொடுத்துச் சாப்பிடச் செய்ய, அப்பழத்தின் மஹிமையால் உமாபதி சித்ரலேகையை மறந்து ரத்னமாலாவிடம் காதல் கொள்ளுகிறான். ரத்னமாலா தன் சக்தியால் ஒரு நகரம் ஏற்படுத்தி, உமாபதியை அரசனாகச் செய்து வாரத்திற்கு ஒருமுறை வந்து சுகித்து இருக்கிறாள்.

ரங்கன் சூதாட்டத்தை தொழிலாகக் கொண்டு பகட ரங்கனாய் விளங்கி, மஹாவிஷ்ணுவை சூதாட்டத்தில் ஜயித்து, திருலோகமும் சஞ்சரித்து, பரமசிவனிடம் புது யமன் பட்டம் பெற்று, யமபுரட்டன் என்ற பெயருடன் பூலோகம் திரும்பும் சூதன் திருவிளையாடல்களை திரையில் கண்டு மகிழுங்கள்.

காட்டில் சித்ரலேகா களைத்து, உமாபதியை காணுமல் வனத்தி லிருக்கும் காளி கோவிலை நோக்கிப் பலர் வருவதைக் கண்டு பயந்து காளி விக்ரஹத்தின் பின் மறைகிருள். அவ்விடம் வந்த கழைக் கூத்தாடி தன் பரிவாரங்களுடன் காளி விக்ரஹத்தை வணங்கி 12 வருஷங்களுக்குமுன் ஒரு விழாவில் காணுமற்போன தன் மகள் கும்பாயியை நினைத்து வருந்தி, மகள் கிடைக்க பிரார்த்திக்கிருன். சித்ரலேகா இதை அறிந்து, உமாபதியை காண ஆசைகொண்டு கூத்தாடி களுடன் சேர்ந்தால் உமாபதியை காணலாம் என்று எண்ணி அசரீரி யைப் போல் கூத்தாடியின் மகள் மறுதினம் கோயில் வாயிலில் அகப் படுவாள் என்று சொல்கிருள். மறுதினம் கழைக்கூத்தாடி கோவிலை யடைந்து சித்ரலேகாவைத் தன் மகள் என நினைத்து தன் தொழிலை அவளுக்குக் கற்பிக்கிருன். அரசன் சூரவர்மன் தன் மகள் திரும்பி வராததைக் கண்டு, ஏங்கி ராஜ்யபாரத்தை வெறுத்து காட்டில் தவம் செய்யச் செல்கிருன்.

கழைக்கூத்தாடி தேவிபுரத்தில் கூத்து நடத்துகிருன். மந்திரி குமாரன் துற்புத்தி சித்ரலேகாவை அறிந்து அவள் பெயரைச் சொல்லி அழைக்க அவள் பயந்து கழைக்கூத்து ஆடிக்கொண்டிருந்த கழியி லிருந்து கீழே விழுந்து இறக்கிருள்.

கூத்தாடிக்கும் மந்திரி குமாரனுக்கும் சித்ரலேகா விஷயமாய் சண்டை உண்டாக, கூடியிருக்கும் ஜனங்கள் கோபங்கொண்டு மந்திரி குமாரனை அடிக்க ஆரவாரம் செய்ய, அவ்வூர் அரசனின் சிப்பாய்கள் மந்திரி குமாரனையும், கூத்தாடியையும் பிணத்துடன் அரசன்முன் கொண்டு போகிருர்கள்.

ரத்னமாலாவுடன் சுகித்துக்கொண் டிருந்த உமாபதியிடம் வேலைக்காரர்கள் வந்து, சபா மண்டபத்தில் பலர் கூடி யிருப்பதாகச் சொல்ல உமாபதி சபா மண்டபம் செல்கிருன். அங்கே சித்ரலேகாவின் பிரேதத்தைக் கண்டவுடனே பழய ஞாபகங்கள் அவன் நினைவுக்கு வர, தன்னை நொந்து, தேவகன்னிகையை வெறுத்து தன் உயிரை நீக்கிக் கொள்ள யத்தனிக்கிருன். சூரவர்மனும், மந்திர ஞானியும் சித்ரலேகா இறந்ததை அறிந்து, வருந்தி தேவிபுரம் அடைகிருர்கள். ரத்னமாலா உமாபதியின் துக்கத்தை அறிந்து சித்ரலேகாவை உயிர்ப்பித்து, அரசன், மந்திரஞானி முதலியோர்களுக்கு தேவரகசியத்தின் மகிமையை அறிவித்து தேவலோகம் செல்கிருள்.

சுபம்!

# தேவகன்யா

## உமாபதி

ராகம் : வாசஸ்பதி] [தாளம் : ஆதி

பல்லவி

ஸங்கீதமே ஸர்வஜீவநாத
ஸ்வரராகபாவ லயமே ஸுகமே (ஸங்)

அனுபல்லவி

மங்கை கௌரி நாதன் மலர்வாழும் வேதன்
மாதவ முகுந்த ஆதாரரூப (ஸங்)

சரணம்

கின்னர கருட காந்தர்வ வினோத
கீர்த்திமேவு தேவ யோகியர்கள் நாத
இன்னிசையாலே பல்லுயிர் வளர
எழுந்த ஆனந்தக் கடலாய் நிறைந்த (ஸங்)

## சித்ரலேகா

ராகம் : கமாஸ்] [தாளம் : ரூபகம்

பல்லவி

வஸந்த காலமிது நலமே
மனதில் பொங்குது குதூகலமே (வஸந்த)

அனுபல்லவி

இசையும் ஸுகந்தமலர் மணமே
இனிமை சேர்மந்த மாருதமே
பசுமை காக்ஷிமிகும் வனமே
பால்போல்நீர் நிறைநதியே சுகமே (வஸந்த)

சரணம்

மயில்களாட குயில்கள்பாட பூம்
வண்டுச்ருதி போட
மாநிலத்துள ஜீவர்கள்ஜோடியாய்
மகிழ்வு கொண்டாட
மயங்கிய அந்திமாலை நேரம்
வானில் பறவைகள் ஆரவாரம்
மதிவொளி நிலவோ அபாரம்
மறவாதிதனை நினைவுகூறும் (வஸந்த)

## சித்ரலேகா

ராகம் : காம்போதி] [தாளம் : ஆதி

பல்லவி

இன்று உனது எழில்காணக் கிடைத்தது
இதுஒரு சுபதினமே என்தவமே

அனுபல்லவி

மன்றல்கமழ் கமலவதனமும் நயனமும்
மாசிலாத எழில்சேர் திருவுருவும் (இன்று)

சரணம்

மாரனும்சிவ குமாரனும் வஜ்ராயுத
தாரனும் நிகரிலாபேரழ குடையோனே
நேரும்என்தவ அவதாரதெய்வமே எனை
சேரமனது களிகூற ஓர்வரம்பெற (இன்று)

## ரங்கன்

(நலுங்குப் பாட்டு)

நலுங்கிட வாடி பெண்ணே நீ
அடி நங்கையே குங்கும சந்தனம் பூசி
இலங்காபுரியை எரித்த மாரன் நானே
அலங்காரப் பெண்ணே ஆந்தை விழியாளே (நலுங்)

## ரத்னமாலா

ராகம் : ஹிந்தோளம்] [தாளம் : ஆதி

ஆஹா இதே ஆனந்தம் அருவியின்
வேகம் வானில் மேவி வீழும் காக்ஷி (ஆஹா)
மாமலர் மணத்துடன் மாருதம் வீசுதே
மனமே மாறுது புவி அழகால்
வானங் கடந்தே வையகந் தனிலே
காணவந்தோம் கண்டே மகிழ்ந்தோம்
ஆண்டு தவரா தனைவருமே யினி
ஆண்டவன் அருளாலே மகிழ்வோமே
ஆஹா ஆஹா ஹா (ஆஹா)

## ரத்னமாலா

ராகம் : நாயகி] [தாளம் : மிச்ர ஏகம்

பல்லவி

பங்கஜ நேத்ரா பரம பவித்ரா
பக்தயோகிகள் மித்ரா பாவனசாரித்ரா (பங்கஜ)

அனுபல்லவி

தங்கும் ஜீவர்கட் கெல்லாம்
தாயுந் தந்தையும் நீயே
எங்கும் எதிலும் என்றும்
எள்ளில் எண்ணெபோல் நின்ருய் நீ (பங்கஜ)

சரணம்

ஆண்டாண்டு தோறும் உன் அன்புருக் கொண்ட கனி
கொண்டெங்கள் கோரிக்கை கூடியே ஈடேற
அண்டர் தொழும் நாயகா அடியார்கள் செய்யும் பூஜை
பூண்டு உன் பூர்ணகடாக்ஷ மருள் புரிவாய் (பங்கஜ)

## உமாபதி

ராகம்: செஞ்சுருட்டி] [தாளம்: ஆதி

உலகினையார் வகுத்தாரே முதலில்
உரக சயனனருள் மாயமே மனமே (உலகினை)
குலவு மதுர வேணுகான விநோதன்
குளிர்மதி மாமுக கோபியர் நாதன்
அலகிலா உனது அருளே தெரியேன்
ஆண்டவனே உனதன்பினை மறவேன் (உலகினை)

(கானடா)

உலகில் பறவை உயிர் மரமுதல் ஸகல
உயிரும் ஸந்தோஷமாய் சேர்ந்துள மகிழ
உலையிடு மெழுகென மனம்வாடி என்
உள்ளம் உருகி வருந்துவதழகோ சொல்.

(செஞ்சுருட்டி)

ஆலிலை மேல் துயில்வோனே பரனே
ஆயர்குல திலக நந்த குமாரனே (ஆலிலை)

## உமாபதி

ராகம்: ஆபோகி] [தாளம்: ஆதி

பல்லவி

என் மனம் கொள்ளை கொண்டாய் நீயே
இனி யொரு பொழுதும் எளிதினில் மறவா. (என்)

அனுபல்லவி

கன்மன முனிவர் கடுந்தவம் விடுத்தே
தன்மனம் மயங்கும் உன் அழகாலே. (என் மனம்)

### சரணம்

ஸுந்தர வதனம் சந்திர பிம்பம்
உந்தன் கண்கள் ஊட்டுதே இன்பம்
சிந்தையும் உனையே சேர்ந்தணைந்திடவே
எந்தனை என்றும் இணைபிரியாமல். (என் மனம்)

## உமாபதியும் ரத்னமாலாவும்

**ரத்னமாலா :** ஸ்ரீதரன் அருள் காதலன் நீ
நாமும் நிதமும் இதமாய் வாழ்வோம்
காதல் சுவை கலந்தே.

**உமாபதி :** மாதே உனை எனக் கெனவே
வேதன் படைத்தனனே
ஆதலாலினிமேல் அவனியில் மீதே
அன்புகொள்வோம் ஆரணங்கே
ஏது நமக்கிணையே கிடையாதே
இதுவே மாஸுகமே.

**ரத்னமாலா :** போது மெனை பரிஹஸித்திடும்விதமே
புகுவோம் புது வாழ்வினிலே.

**இருவரும் :** பூவில் தேன் அருந்திடும் மதுகரமே
போல இருவரும் நிதமே
புவியில் வாழ்ந்திருப்போம்.

## ரத்னமாலா

ராகம் : யமுனகல்யாணி] [தாளம் : திச்ர லகு

எனதருமை சிங்காரா வா வா
எனாசை நா த னே நீ. (எனத)

மலரும் மணமும் போல நாமே
மா நிலமீதினில் வாழ்வோம்
மதனும் ரதியும் மயங்குவார் இனி
மங்கள சோபித தேஹா
ஆதி பரந்தாமன் அருளினலே
அடைந்தேன் உம்மையே நானே
அன்போ டின்பமாய் அனவரதமும்
அகமகிழ்ந் திருப்போமே நாம்
அகமகிழ்ந் திருப்போமே.

## ரங்கனும் சுந்தரியும்

ரங்கன் : வேரிலே வெடித்த கனியே இனியொரு
விசன மேது நமக்கே

சுந்தரி : பாரிலே சிறந்த பதியே இனியொரு
பயமொன்றேது நமக்கே
தேரிலேறி வரும் மதனே ரதி நான்
திருவிழா நமக்கே ஓஹோ (வேரிலே)

ரங்கன் : பாரிலே பகலிர வாயினுமே
பகை யுண்டோ நமக் கன்னமே

சுந்தரி : சூரிய னுதயம் திசை மாறினுமே
துயருராது மனமே

ரங்கன் : ஏரி நீர் கரை கடந்திடிலென்ன

சுந்தரி : இமயமலை யது அசைந்திடி லென்ன

ரங்கன் : எனக் கென்ன

சுந்தரி : நமக் கென்ன

இருவரும் : உண்டோ ஒரு குறை உலக மிதழியினும்
உளமே மகிழ்ந்திருப்போம்
கோடி கோடி பொன் மலையாய் குவிந்திட
குறைவுண்டாமோ இனியே.

ராகம் : குந்தலவராளி] **உமாபதி** [தாளம் : ஆதி

பல்லவி

மாசிலா மணியே மதனரதி யே
பேசாதது என் பிரிய மில்லையோ.

அனுபல்லவி

நேசித்தேன் உன்னை நான் நெடுநாளாக
நெஞ்சத்தில் என்னவோ நினைத்தாய் நீயென் (மாசிலா)

சரணம்

வாய்திறந்தே நீ வார்த்தை சொல்லாயோ
வந்தெனைய ணைந்தே மதனை வெல்லாயோ
வாய்ந்திடும் உடல் நான் வ[illegible]ம் உயிர்நீ
வனஜமலர்த் தேன் வா[illegible]ன். (மாசி

ராகம் : அடாணா] **யமன்** [தாளம் : ஆதி

யாரடா புதிய எமன் வெகு
அதிக்ரமத்துடன்எனை எதிர்த்திட துணிந்தவன் (யாரடா)

வீரதீர அகோரமுடைய யென்
நேரினிலே கம்பீரமாய் வந்தவன் (யாரடா)

காலனெனும் பேர்போமோ எனைவெல்ல
கசடமனிதப் பதரா லாமோ
மேலுமவனை யென்கதையி னலடிக்கிறேன்
வீணனுயிரை அரைநொடியினில் பிடிக்கிறேன் (யாரடா)

ராகம் : மோஹனம்] **ரங்கன்** [தாளம் : ஆதி

புவன மாதி அண்ட சரா சரம் நடுங்க
உதயமான புது யமனடா நான்
புது யமனடா நான்
புது யமனடா நான்
விடுவேனோ பழய யமனிந்தப் பயலை
பிடித்துவா நரகில் விடுத்தவ னகந்தை
அடக்கு வேனடா கணக்கனே வாடா. (வாடா இங்கே)

பிறந்தவன் இறப்பான் இறந்தவன் பிறப்பான்
இதுவே எனது தர்மம். (புவன)

**உமாபதி**

(விருத்தம்)

தாயுந் தந்தையும் நீயே தயவுடன் காப்பாற்றுவாயே
பேயுருக் கொண்டாளே பெண்மணி போராத வினையா[illegible]
மாயக் காதலால் மறந்தேன் மன்னன் மகளையென்
காயங் கலங்குதே கண்மணி க்ருபை புரிவாய்.

சுபம் !

---

[illegible] பிரஸ் லிமிடெட், க[illegible] [illegible]டி

## எமது அடுத்த வெளியீடு

# பாக்யலக்ஷ்மி

N. S. கிருஷ்ணன்

T. A. மதுரம்

முதல் முதலில் நடிக்கும் தெலுங்குப் படம்

நாகையா

மாலதி சூர்யகுமாரி

முதலியோர் நடித்தது

---

## எதிர்பாருங்கள்

# குபேர குசேலா ★ மஹா மாயா

**குபேர குசேலா**

P. U. சின்னப்பா
T. R. ராஜகுமாரி
பாபநாசம் சிவன்
N. S. கிருஷ்ணன்
T. A. மதுரம்

நடித்தது

**மஹா மாயா**

P. U. சின்னப்பா
V. நாகையா
P. கண்ணாம்பா
கிருஷ்ணன்—மதுரம்

நடித்தது

---

வெற்றிக்கொடி நாட்டிவரும் எமது மற்ற வெளியீடுகள் :—

| | | |
|---|---|---|
| கண்ணகி | ஆராய்ச்சிமணி | சபாபதி |
| ஆனந்தன் | காலேஜ் குமாரி | பத்னி (தெலுங்கு) |
| இராஜசூயம் | அனந்த சயனம் | பிரஹ்லாதா (மலையாளம்) |
| காமதேனு | பாலயோகினி | மாலபில்லா (தெலுங்கு) |
| அம்மாஞ்சி | வசந்தசேனை | |

[illegible] இந்தியா பிக்சர்ஸ், காரைக்கு

P. U.
சின்னப்பா
T. R.
ராஜகுமாரி
பாபநாசம்
சிவன்
N. S.
கிருஷ்ணன்
T. A.
மதுரம்
நடிக்கும்
விரைவில்
வெளி
வருகிறது

விநியோகம் :
ஸௌத்
இந்தியா
பிக்சர்ஸ்
காரைக்குடி